

RATGEBER



Markus Kaufmann,
Pressesprecher
Landespolizei

Ferientermine im Ausland

Bei der Urlaubsplanung sollte man daran denken, dass auch im europäischen Ausland im Sommer Hochsaison auf den Strassen angesagt ist. In den wichtigsten Reiseländern erstreckt sich die Ferienzeit von Juni bis in den September hinein. Den Anfang machen in diesem Jahr die Schüler in Griechenland (1. Juni). Um die Verkehrsbelastung in den Griff zu bekommen, gibt es in vielen Ländern regional gestaffelte Ferientermine.

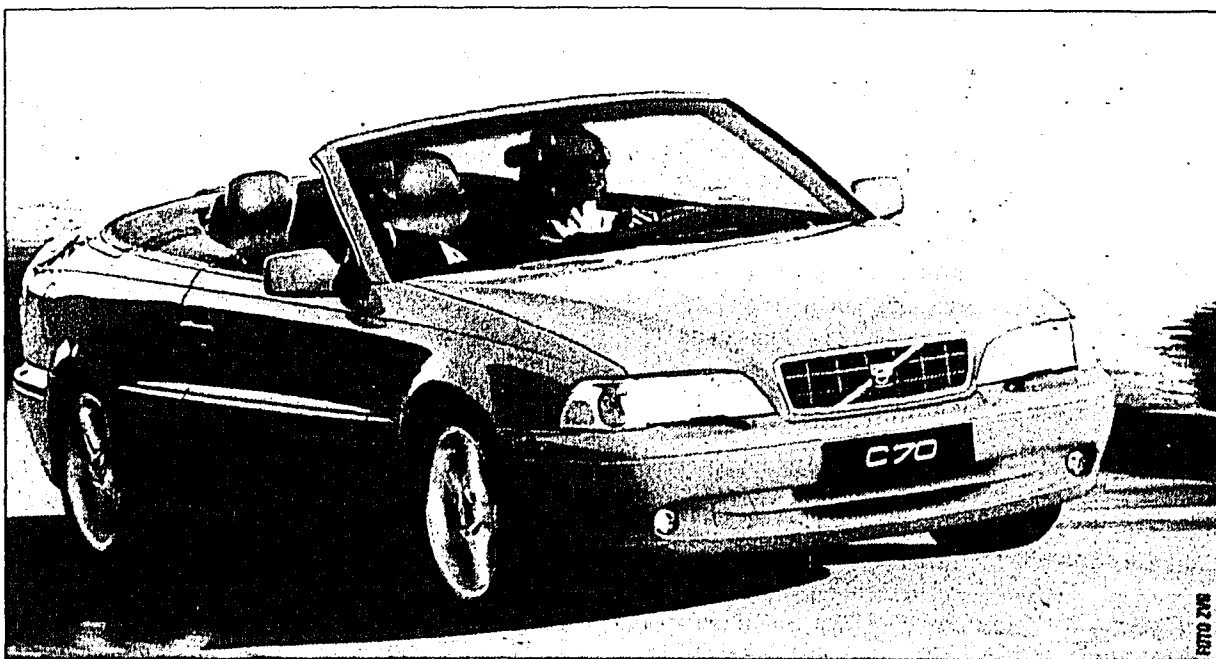
Wie kann ich dem Stau entfliehen?

Das Staupotenzial wird mit dem Ferienbeginn in Deutschland wieder ein beträchtliches Ausmass erreichen. Wer die schönsten Tage des Jahres nicht im Stau verbringen will, sollte nach Möglichkeit die Ferientermine unserer deutschen Nachbarn meiden. Wenn dies nicht möglich ist, sollte man zumindest nicht am Wochenende, sondern unter der Woche die Reise im Auto antreten. Anbei die wichtigsten Ferientermine einiger deutscher und österreichischer Regionen:

- **Baden-Württemberg**
24. Juli bis 6. September
- **Bayern**
28. Juli bis 8. September
- **Berlin**
3. Juli bis 16. August
- **Brandenburg**
3. Juli bis 16. August
- **Bremen**
10. Juli bis 20. August
- **Hamburg**
3. Juli bis 13. August
- **Hessen**
21. Juli bis 29. August
- **Mecklenburg-Vorpommern**
5. Juli bis 15. August
- **Niedersachsen**
10. Juli bis 20. August
- **Nordrhein-Westfalen**
31. Juli bis 13. September
- **Rheinland-Pfalz**
21. Juli bis 29. August
- **Saarland**
21. Juli bis 30. August
- **Sachsen**
12. Juli bis 22. August
- **Sachsen-Anhalt**
10. Juli bis 20. August
- **Schleswig-Holstein**
20. Juni bis 9. August
- **Thüringen**
10. Juli bis 20. August
- **Westösterreich**
5. Juli bis 6. September
- **Ostösterreich**
28. Juni bis 30. August

Fahrspass mit dem C70

Im Volvo C70 können Sie Ihren Sinnen freien Lauf lassen



Mit dem Volvo C70 wird der Alltag zum Erlebnis.

VADUZ - Auf einmal passt alles zusammen. Das Leben wird zu einer kurvenreichen Küstenstrasse und wenn es so weit ist, sind Sie bereit.

Sie werden total entspannt und frisch am Ziel ankommen. Die tiefen Schalensitze geben Ihnen angenehmen und sicheren Halt. Die zahlreichen Einstellmöglichkeiten für Fahrersitz und Lenkrad machen es leicht, die perfekte Sitzposition einzunehmen. Und wenn Sie sich ausserdem für die High-End-Audioanlage mit Premium-Sound-Lautsprechern und Dolby Surround Pro Logic entscheiden, geniessen Sie ein Klangerlebnis, das in der Autowelt seinesgleichen sucht.

Der Innenraum bietet vier Erwachsenen angenehmen Langstreckenkomfort. Zahlreiche intelligente Details machen jede Reise zu einem Vergnügen.

Elektrisch verstellbare Frontsitze

bieten noch mehr Komfort und machen es auch leichter, hinten ein- und auszusteigen. Ziehen Sie einfach einen Hebel an der Rückenlehne, und die Vordersitze werden vor- oder zurückgeschoben. Hinter der hinteren Mittelarmlehne verbirgt sich ein Kanal zum Gepäckraum mitsamt einer Schutzhülle. So können Sie lange, schmale Gegenstände auch transportieren, wenn Sie zu viert unterwegs sind.

Sicherheit von Anfang an

Beim Volvo C70 haben wir Sicherheit von Anfang an gross geschrieben. Ein sorgfältig abgestimmtes Fahrwerk und kraftvolle Bremsen sorgen dafür, dass Sie ihn jederzeit im Griff behalten. Ein aktives Stabilitätssystem erhöht die Fahrsicherheit selbst in kritischen Situationen. Wenn sich ein Unfall nicht mehr vermeiden lässt, sind Sie rundum geschützt durch die be-

kannten und wirkungsvollen Schutzsysteme, die die Unfallsicherheit auch in anderen Volvo-Modellen optimieren. Hinzu kommt das umfangreiche Überrollschutz-System ROPS von Volvo. Droht trotz allem ein Überschlag, werden in Sekundenbruchteilen die hinteren Überrollbügel aktiviert. Gleichzeitig verbessern Gurtstraffer die Wirkung der 3-Punkt-Sicherheitsgurte und verhindern, dass die Insassen nach vorn geschleudert werden.

Beim Volvo C70 sorgt die Verbindung von Vorderradantrieb, torsionssteifer Karosserie mit grosser Spurweite und patentierter Hinterradaufhängung Delta-Link für zuverlässige Bodenhaftung und höchsten Fahrkomfort. Die Hinterradaufhängung ist so konstruiert, dass die hinteren Räder in der Kurve mit den Vorderrädern zusammenarbeiten und leicht mitlenken.

Erstes Bild des Smart forfour

Der neue Smart ist eine Alternative im Kleinwagensegment

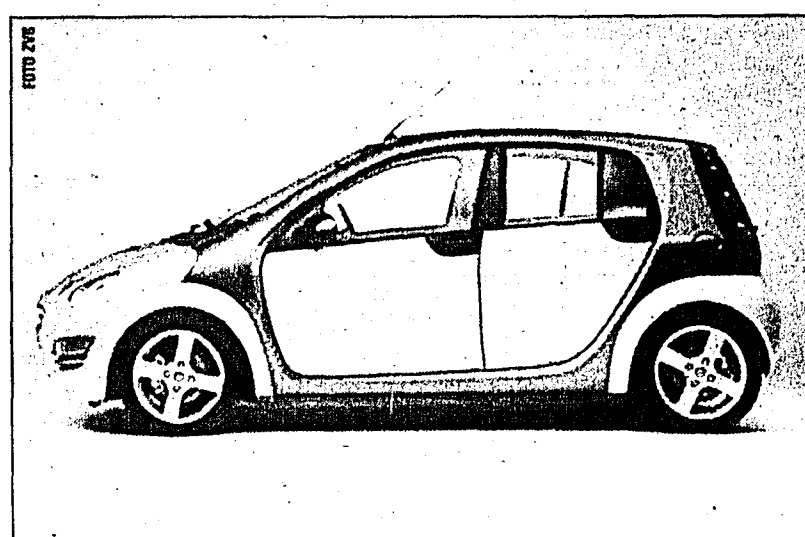
BÖBLINGEN - Die ersten Aufnahmen des Smart forfour zeigen, dass das neue Mitglied der Smart-Fahrzeug-Familie neuen Schwung und damit eine smarte Alternative in das Segment der Kleinwagen bringt.

Wie bei allen Smart-Modellen sind auch beim ab Frühjahr 2004 erhältlichen «Viersitzer» die markentypischen Produktkernwerte, wie beispielsweise die Tridion-Sicherheitszelle und die Zweifarbigkeit, umgesetzt und mit neuen Ideen angereichert worden.

Die Käufer des 3,75 Meter langen Smart werden zwischen drei Benzin- und zwei Diesel-Varianten wählen können. Auch das Innenleben des Smart forfour bietet ein innovatives Raumkonzept und smart-typische Lösungen, die im Small-car-Segment bisher nicht zu finden sind.

Sportlich und funktional

Mit diesen Eigenschaften verbindet der Smart forfour Emotionalität



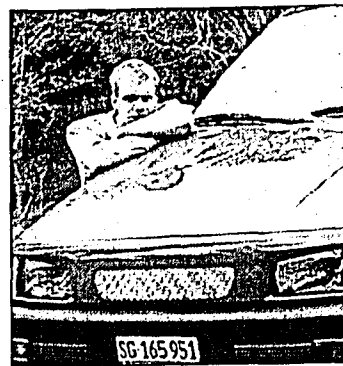
Ein ebenso eigenständiges wie freundliches Gesicht erscheint mit dem neuen Smart ab Frühjahr 2004 auf unseren Strassen.

und Funktionalität. Der Fünftürer mit dem individuellen Profil bietet Fahrspass mit sportlicher Note. Trotz der kompakten Abmessungen finden alle smart-typischen Sicherheitsmerkmale Platz. Die Smart-Designer und -Entwickler haben mit dem Smart forfour ein eigen-

ständiges und charakterstarkes Automobil für das Small-car-Segment entwickelt, das alle Vorgaben der Familienmitglieder, Smart city-coupé und Smart cabrio, Smart crossblade sowie Smart roadster und Smart roadster-coupé auf neue Weise interpretiert.

7 FRAGEN AN

Mathias Geschwend, Sevelen



Erinnern Sie sich noch an Ihr erstes Auto?

Ja, ich fahre es immer noch. Es ist ein roter VW Passat (2.0l 16V) mit 240 000 Kilometern. Das Auto fährt immer noch wie eine eins! Tja, ein VW lässt einem halt «nie» im Stich!

Welchem Auto schauen Sie hinterher?

Alle, die optisch sauber verändert wurden, oder solchen, die «zu» stark motorisiert sind wie beispielsweise RS4, US-Cars usw. Hie und da überwinde ich mich sogar und schaue andern hinterher, aber dann eher wegen dem Inhalt.

Wie hoch war Ihre letzte Busse?

Ich habe in meiner Autokarriere noch keine Busse erhalten. Gratistipp für Leser, denen es anders ergangen ist: Ihr müsst halt im richtigen Augenblick schnell fahren...

Positives und oder negatives (Auto-)Erlebnis?

Ich wollte eine Abkürzung durch das Schaanerriet nehmen (wäre ja eigentlich Fahrverbot!). Aus irgendwelchen Gründen habe ich mich verfahren. Als ich das Fahrzeug wenden wollte steckte es in einem Acker fest. Zum Glück gibt's Kollegen mit Jeeps! Schlussendlich war ich sicher doppelt so lange unterwegs, als wenn ich die normale Strecke benutzt hätte.

Vermissen Sie das Buch, in dem die heimischen Auto-kennzeichen aufgeführt sind?

Dieses Buch kenne ich nicht, könnte mir aber gut vorstellen, dass ich es schon einige Mal gut hätte gebrauchen können.

Können Sie Schneeketten montieren?

Habe es noch nie versucht, gebe allerdings offen zu, dass es sicher amüsant wäre, mir dabei zuzusehen.

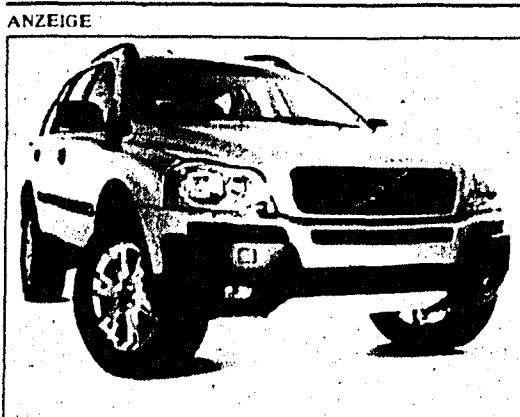
Auf was würden Sie lieber verzichten: aufs Auto oder den TV-Apparat?

Mit meinem Passat habe ich schon einiges erlebt und noch nie hat er mich im Stich gelassen. Es wäre nicht fair von mir, wenn ich ihn jetzt im Stich lassen würde! Also müsste wohl der Fernscher dran glauben...

ANZEIGE

Alle liechtensteiner Occasionen auf einer Adresse:
WWW.AUTOMARKT.LI

Ein Service des
Autogewerbeverbandes Liechtenstein



Garage J. Lampert AG
Schaanerstrasse 17, FL-9490 Vaduz
Telefon +423 / 232 35 81, Telefax +423 / 233 30 46
info@garagelampert.li, www.garagelampert.li
Inhaber: Max Büchel

